

# FLORIANI NACHRICHTEN



**SEIT 1996**  
Ausgabe 3 | 2019



**ATELIER** *staudinger*  
architektur & kunst

ARCHITEKT DI MANFRED STAUDINGER

2120 Wolkersdorf, Hauptstraße 35  
office@atelierstaudinger.at  
www.atelierstaudinger.at

☎ 02245 3744

Planung Bauberatung Ausschreibung Kostenkontrolle Bauaufsicht



Putz-Haas & Riehs-Hilbert  
RECHTSANWÄLTINEN OG

Mag. Sabine Putz-Haas

Dr. Sabine Riehs-Hilbert

- Ehe- und Familienrecht •
- Erbrecht •
- Allgemeines Zivilrecht •
- Opferschutzrecht •
- Wirtschaftsrecht •
- Vertragsrecht •
- Liegenschaftsrecht •
- Wohnrecht •

1030 Wien, Untere Viaduktgasse 6/8, Telefon +43-1-71 512 71, Fax -20  
E-mail: office@rechtsanwaeltinnen.at - www.rechtsanwaeltinnen.at



**ORTNER & PIRRITANO**

Malerei

Anstrich

Fassaden

2123 Wolfpassing  
Hoher Weg 15

Mobil: 0664/164 17 11

Tel.: 02245/89 40 60  
Fax: 02245/89 40 69

**K. J. RERNBÖCK**

der Spezialist für  
**HOCHBAUMSCHNITT**

Wir schneiden Bäume jeder Art und  
entsorgen das Schnittgut!  
Besichtigung und Kostenvoranschlag kostenlos!

Tel. + Fax: 02245/5469  
Mobil: 0664/383 22 11



**// BRANDEINSATZÜBUNG MIT DER  
FREIWILLIGEN FEUERWEHR HAUTZENDORF**  
14.06.2019 – 19:00

Gemeinsam mit der Feuerwehr Hautzendorf übten wir die Bekämpfung eines Brandes im Jugendheim Hochleithen. Ziel war es, die Zusammenarbeit bei Großeinsätzen mit den umliegenden Feuerwehren zu festigen. Vorab, diese Übung verdiente sich bei 30° Celsius Außentemperatur nicht nur in Hinblick auf das Übungsszenario ihren Namen. Simuliert wurde ein Brand nach einer Gasexplosion mit zahlreichen vermissten Personen im Jugendheim Bogenneusiedl.



Nach der fiktiven Alarmierung rückte das MTF zur schnellen Lageerkundung aus. Diesem folgten das Rüstlöschfahrzeug, das Tanklöschfahrzeug und das Hilfeleistungsfahrzeug 1. Während der Anfahrt rüsteten sich bereits die Atemschutzträger in den jeweiligen Fahrzeugen mit ihren Geräten aus. Sofort nach dem Eintreffen wurden die Löschleitungen für den Außen- und Innengriff gelegt. Kurz danach trafen auch schon die Einsatzkräfte der Feuerwehr Hautzendorf ein.

Vor allem brachten die Temperaturverhältnisse die Atemschutzträger bis an ihre körperlichen Grenzen. Neben der Einsatzbekleidung kommen noch rund 20 Kilogramm für das Atemschutzgerät, diverse Ausrüstungsgegenstände wie zum Beispiel Feuerwehraxt,

Wärmebildkamera und der mit Wasser gefüllte C-Schlauch dazu. Sobald eine vermisste Person aufgefunden wurde, musste diese natürlich auch noch ins Freie getragen werden.



Noch während die Mannschaften mit der Brandbekämpfung und Rettung der Jugendlichen beschäftigt waren, verursachte ein Schaulustiger mit seinem PKW einen Unfall. Somit mussten kurzfristig Feuerwehrkameraden vom eigentlichen Einsatzort abgezogen und zu der Menschenrettung aus dem Fahrzeug geschickt werden. Schließlich konnte der eingeklemmte Fahrer befreit, alle vermissten Personen aus dem stark verrauchten Jugendheim gerettet und nach rund 45 Minuten „Brand aus“ gegeben werden.

Im Anschluss an die Übungsnachbesprechung wurde noch zu Speis und Trank ins Feuerwehrhaus Hochleithen geladen. Vielen Dank an Eva, von unserem Nahversorger „Onkel Gustav“, für die Spende des Gebäcks. Insgesamt nahmen seitens der Feuerwehr Hochleithen 27 Mitglieder mit vier Fahrzeugen, sowie 13 Mitglieder der Feuerwehr Hautzendorf mit zwei Fahrzeugen teil. Wir freuten uns angesichts dieser sommerlichen Temperaturen ganz besonders über die hohe Übungsbeteiligung und die gemeinsame Übung mit unserer Nachbarfeuerwehr Hautzendorf. Ein großer Dank gilt ebenso BM Christian Achter für die Organisation der Übung und den vielen Statisten, welche das Szenario realistisch nachstellten.

## le Visage Beautyoase

Sabrina Sander  
Kosmetik- Fußpflege- Nageldesign- Massage



**0660/3544470**

**HOLY** Ges.m.b.H.  
seit 1975

„Franz Holy der Installateur“

**FRANZ HOLY**  
www.franzholy.at

2123 Traunfeld, Pater-Haspinger-Straße 20  
Tel. 02245/89213 mail: franzholy@aon.at

**Gas - Wasser - Heizung - Elektro - Solar - Photovoltaik - Wärmepumpen**

Der Installateur für hygienische Trinkwasserleitungen sowie behagliche Wärme – nicht nur im Wohnbereich, auch für traubenverarbeitende Betriebe, Verkostungs- und Heurigenlokale

## Gebäudereinigung Gartendienst Winterdienst



Büro: 02245/83983  
Wiener Straße 42A/Top 5 Mobil 0664/185 38 13  
2120 Wolkersdorf www.pds-gebaeudereinigung.at

**PDS - Reinigung und Dienstleistungen GmbH**



**REGNER - WEINVIERTEL**

## // 44. BEZIRKSFEUERWEHRLEISTUNGS- BEWERB IN NIEDERLEIS

22.06.2019 – 13:00

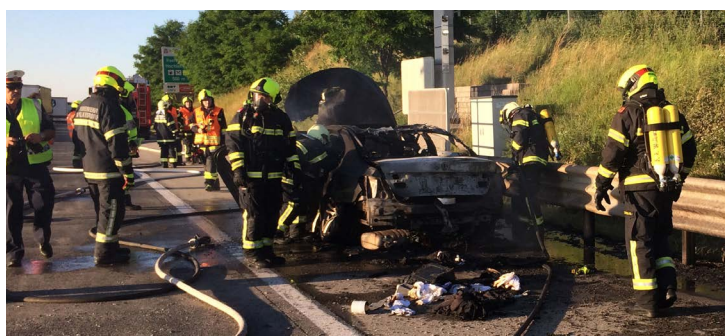
Die diesjährigen Bezirksfeuerwehrleistungsbewerbe des Bezirks Mistelbach fanden in Niederleis statt. Trotz einiger Ausfälle konnten wir dank dem Einspringen zweier „alter Hasen“ am Bewerb teilnehmen. Unsere Wettkampfgruppe erreichte nach einer durchwachsenen Leistung in der Klasse „Bronze ohne Alterspunkte“ den 18. von 46. Plätzen, sowie in der Klasse „Silber ohne Alterspunkte“ den starken 7. von 21. Plätzen. Zur Freude aller konnte die Gruppe damit seit langem den ersten Pokal auf Bezirksebene mit nach Hause nehmen.



LM Robert Achter, OBM Stefan Ausfelder, LM Johannes Coufal, LM Andreas Pfanner, FM Florian Pfanner, SB Sebastian Pfanner, VM Kristian Pfauser, HFM Patrik Reinbacher, FM Franz Schwab und FM Rudolf Unger.

## // FAHRZEUGBRAND AUF DER A5 27.06.2019 – 19:24

Alarmierung: 19:24 - Ausfahrt: 19:25  
Einsatzdauer: 30 min  
Eingesetzte Mitglieder: 25 + 12 Reserve  
Fahrzeuge: RLF-A / TLF-A / HLF1  
Weitere Kräfte: FF Wolkersdorf / Autobahnpolizei / Bonaventura



Die sommerlichen Temperaturen forderten nicht nur Menschen, sondern auch Fahrzeuge. Zur Unterstützung der FF Wolkersdorf bei einem Fahrzeugbrand auf der A5 in Fahrtrichtung Brunn kurz vor der Abfahrt Hochleithen wurden wir an diesem Abend alarmiert. Da bereits einige Kameraden für die Landesfeuerwehrwettkämpfe in Traisen einige Vorbereitungen im Feuerwehrhaus trafen, konnten wir innerhalb einer Minute das erste Fahrzeug besetzen und ausrücken.

Bei der Anfahrt konnte man schon von weitem eine schwarze Rauchsäule aufsteigen sehen. Daher rüsteten sich während der Anfahrt im Rüstlöschfahrzeug bereits drei Kameraden mit den Atemschutzgeräten aus, um so-

fort eingreifen zu können. Das Tanklöschfahrzeug und das Hilfeleistungsfahrzeug folgten kurze Zeit später. Ein PKW war aus unbekannter Ursache in Brand geraten. Aufgrund der langanhaltenden Trockenheit und dem lebhaften Wind breitete sich der Brand rasend schnell aus und drohte sich in weiterer Folge auf die Böschung, sowie den danebenliegenden Wald auszubreiten. Um daher auf zusätzliche Kräfte und Löschwasser zurückgreifen zu können, wurden wir nachalarmiert. Nach Absprache mit dem Einsatzleiter der FF Wolkersdorf ein Eingreifen unsererseits nicht mehr notwendig. Die letzten Nachlöscharbeiten wurden ebenso von unserer Nachbarfeuerwehr übernommen.

### Dr. Renata Anna Westerlund

#### Unsere **Ordinationszeiten**

Anmeldeschluss ist jeweils 1/2 Stunde vor Ordinationsende

Montag	Hochleithen	08:00 - 12:00
Dienstag	Keine Ordination	
Mittwoch	Kreuttal	07:30 - 12:00 und 16:30 - 19:00
Donnerstag	Hochleithen	07:30 - 12:00
Freitag	Kreuttal	07:30 - 12:00
Samstag	Keine Ordination	



### HEIMAT ÖSTERREICH

Beständig, innovativ  
und erfolgreich

...seit 65 Jahren!

Heimat Österreich gemeinnützige Wohnungs-  
und Siedlungsgesellschaft m.b.H.  
Davidgasse 48 • 1100 Wien  
Tel.: 01 9823601 • wien@hoe.at

[www.hoe.at](http://www.hoe.at)



Unsere  
Öffnungszeiten  
finden sie auf  
unserer Homepage  
oder im  
Gemeindekalender.

[www.presshausheurer.jimdo.com](http://www.presshausheurer.jimdo.com)

Weingut

# VOGT

In der Trift 1  
2123 Wolfpassing  
Tel. 02245/89 42 44  
[www.weingut-vogt.at](http://www.weingut-vogt.at)



## // VERKEHRSUNFALL AUF DER TRIFTSTRASSE 30.06.2019 – 06:51

Alarmierung: 06:51 - Ausfahrt: 06:55

Einsatzdauer: 1 h

Eingesetzte Mitglieder: 20 + 5 Reserve

Fahrzeuge: VRF-A / RLF-A / HLF-1 / Abschleppachse

Weitere Kräfte: Polizei / Rettung



Der Sonntag startete aufgrund der Alarmierung zu einer Fahrzeugbergung nach einem Verkehrsunfall für die Mitglieder der Feuerwehr Hochleithen bereits um 06:51. Laut dem Disponenten der Bezirksalarmzentrale Mistelbach befand sich der Unfallort auf der L30, kurz vor der Ortseinfahrt Wolfpassing.



Nachdem das Vorausfahrzeug als erstes Einsatzfahrzeug bei dem verunfallten PKW eingetroffen war, wurde sofort die Straße abgesichert. Das Unfallauto kam seitlich von der Fahrbahn ab und nach einem Überschlag auf dem Dach liegend zum Stillstand. Drei verletzte Personen wurden bereits von dem ebenso anwesenden Roten Kreuz versorgt und anschließend in ein Krankenhaus transportiert. Wir bereiteten den stark beschädigten PKW zum Abtransport vor und reinigten die Fahrbahn. Auf Anweisung der Polizei schleppten wir das Auto mittels Abschleppachse ab und konnten nach einer Stunde wieder in das Feuerwehrhaus einrücken.

## // UNWETTEREINSÄTZE IM EINSATZGEBIET DER FEUERWEHR HOCHLEITHEN 01.07.2019 – 20:07

Alarmierung: 20:07 - Ausfahrt: 20:08

Einsatzdauer: 4 h

Eingesetzte Mitglieder: 12 + 3 Reserve

Fahrzeuge: VRF-A / RLF-A / TLF-A / MTF-A

Weitere Kräfte: Polizei / Straßenmeisterei Wolkersdorf

Der Einsatzmarathon ging weiter – fünfter Einsatz innerhalb von sechs Tagen. Im Anschluss an den Wohnhausbrand in Ulrichskirchen und dem einsetzenden Unwetter nahmen wir vorsichtshalber Erkundungsfahrten mit mehreren Einsatzfahrzeugen vor.



**JETZT**  
FÜR JEDE VERMITTELTE  
IMMOBILIE NACH VERKAUF  
**€ 300,-**  
MITVERDIENEN

Ihre regionale  
Ansprechpartnerin

**KARIN PFAUSER**  
Immobilienberaterin

Mobil +43 699 126 307 77  
E-Mail karin.pfauser@ifin.at  
Web www.ifin.at

**WINZERHOF**  
SCHÜTZ

Hauptstraße 24  
2123 Traunfeld  
Tel.: 02245 89725

[winzerhof.schutz@aon.at](mailto:winzerhof.schutz@aon.at)  
[www.winzerhof-schutz.at](http://www.winzerhof-schutz.at)

BioClean Verkehrsflächenreinigungs GmbH  
Bockfließer Straße 86 · 2232 Deutsch Wagram · Austria

Telefon: +43(0)664/4209618  
E-Mail: [office@bioclean.co.at](mailto:office@bioclean.co.at) · [www.bioclean.co.at](http://www.bioclean.co.at)

**24** STUNDEN SERVICE RUND UM DIE UHR · DAS GANZE JAHR

**WILDING**  
KG

**ABSCHLEPPDIENST · BERGUNGSDIENST · PANNENDIENST**  
In/Auslandsrückholungen inkl. Personen · Kfz-Sicherstellung/Verwahrung

Bockfließer Straße 86 · 2232 Deutsch Wagram · Austria  
[www.wilding.co.at](http://www.wilding.co.at) · Fax 0224/3076

**TELEFON 02247/3075**






Authentische Weine aus der Region.  
Gehaltvoll, vielschichtig und ehrlich.

[www.weingut-heinisch.at](http://www.weingut-heinisch.at)

**RUDI HEINISCH**  
WINZERSWEINWOLFPASSING



Schlammmassen. Die Gemeinde stellte für die Aufräumarbeiten dankenswerterweise den Traktor zur Verfügung. Zusätzlich reinigten wir den Platz mittels zwei C-Rohren. Nach einem anstrengenden Tag konnten wir schlussendlich gegen Mitternacht unsere Arbeiten beenden.

Nochmals ein herzliches Dankeschön an die gesamte Mannschaft für die ausdauernde Unterstützung – wir sind stolz auf unsere Truppe!

## // WOHNHAUSBRAND IN ULRICHSKIRCHEN 01.07.2019 – 16:24

Alarmierung: 16:24 - Ausfahrt: 16:27

Einsatzdauer: 2 h

Eingesetzte Mitglieder: 24 + 4 Reserve

RLF-A / TLF-A / HLF-1 / MTF-A

Anwesende Kräfte: Weitere 73 Kräfte mit 13 Fahrzeugen der Feuerwehren Ulrichskirchen, Wolkersdorf, Schleinbach, Kronberg und Gaweinstal

„Wohnhausbrand mit Menschenrettung“ lautete der Alarmtext, welcher uns um 16:24 aus dem Alltag riss. Sofort nachdem die ersten Kräfte im Feuerwehrhaus eingetroffen waren, rückten die Einsatzfahrzeuge gemäß der Ausrückeordnung im Brandfall aus.

Am Einsatzort angekommen, erhielten wir vom Einsatzleiter den Befehl, im Zuge eines Innenangriffs weitere Löschmaßnahmen im Dachboden des betroffenen Wohnhauses vorzunehmen. Glücklicherweise konnten davor



bereits alle Personen aus dem Haus flüchten. In weiterer Folge kontrollierten wir mit unserer Wärmebildkamera die Brandherde. Nach rund einer Stunde konnte „Brand aus“ gegeben werden. Weitere Nachlöscharbeiten wurden von der Feuerwehr Ulrichskirchen vorgenommen. Somit konnten wir nach circa zwei Stunden wieder in das Feuerwehrhaus einrücken.

**HORST SITTE**  
STRICKMANUFAKTUR – SEIT 1985

*Fleischerei Krames*

Erzeugung und Verarbeitung von Wurst- und Fleischwaren im eigenen Unternehmen.  
Wöchentliche Schlachtung regionaler Tiere in der Fleischerei Krames.

**Luftburgen und Bull-riding, Partyservice, Geräteverleih**

**0664/ 26 10 050      [www.krames.at](http://www.krames.at)**

Hauptstrasse 47, 2120 Wolkersdorf



**LAMBERG**  
DAS AUTOHAUS.

ANKOMMEN UND ENTSPANNEN.

2120 Wolkersdorf, +43(0)2245 2310, [www.autolamberg.at](http://www.autolamberg.at)

2123 Wolfpassing a.d. Hochleithen  
Hauptstraße 65

0664 22 26 715  
[onkelgustav@gmx.at](mailto:onkelgustav@gmx.at)

**Onkel Gustav ihr Nahversorger !**  
Über 1.000 Artikel zur Auswahl.

Greislerei, Trafik, Cafe

Geschäftsführerin Eva Rössler



## // NACHWUCHS IN DEN REIHEN DER FEUERWEHR

10.07.2019 – 17:00

Wir durften uns am 18. Juni gemeinsam mit unserem Zugskommandanten Gerhard Poyer und seiner langjährigen Lebensgefährtin Daniela Glasl über jungen Nachwuchs freuen. Das Kommando, sowie die gesamte Mannschaft gratulieren den beiden Eltern und wünschen der Familie alles Gute für die Zukunft!



## // UNTERSTÜTZUNG BEI EINEM FAHRZEUGBRAND

14.07.2019 – 16:52

Alarmierung: 16:52 - Ausfahrt: 16:55

Einsatzdauer: 1 h

Eingesetzte Mitglieder: 26 + 9 Reserve

Fahrzeuge: RLF-A / TLF-A / HLF-1

Weitere Kräfte: FF Gaweinstal / FF Schrick / Rettung / Autobahnpolizei



Wir wurden zur Unterstützung der Feuerwehren Schrick und Gaweinstal zu einem Fahrzeugbrand auf die A5 alarmiert. Ursache dafür war der Brand eines PKWs, wobei sich der Brand bereits weiter auf die Böschung ausgebreitet hatte und zusätzliches Löschmittel benöt



tigt wurde. Des Weiteren erhöhte sich das Gefahrenpotenzial aufgrund der Tatsache, dass der PKW mit einem Flüssiggastank ausgestattet war.

Innerhalb kürzester Zeit rückten RLF-A, TLF-A und das HLF 1 aus. Während der Anfahrt rüsteten sich bereits die Atemschutzträger in den jeweiligen Fahrzeugen mit Atemschutzgeräten aus, um nach dem Eintreffen sofort die bereits anwesenden Feuerwehren ablösen zu können. Obwohl schlussendlich ein Eingreifen direkt am verunfallten Fahrzeug nicht mehr erforderlich war, konnten wir mit unserer raschen Einsatzbereitschaft eine weitere Brandausbreitung verhindern, da sich der Brand aufgrund der Trockenheit bereits innerhalb kürzester Zeit auf die umliegende Böschung ausbreitete. Schlussendlich konnten wir nach Absprache mit dem Einsatzleiter nach rund einer Stunde wieder in das Feuerwehrhaus einrücken.

**IHRE EXPERTEN FÜR  
VERSICHERUNG,  
VORSORGE UND  
VERMÖGEN.**

*Made's einfach!*

**Allianz Agentur  
Rudolf Weigl & Herwig Schramm**

Mobil: 0664/543 44 60, rudolf.weigl@allianz.at  
Wiener Straße 1, 2120 Wolkersdorf, Tel.: 02245/833 33

**Allianz** 



Hauptstraße 85  
2123 Wolfpassing  
Tel. 0664/ 1244 290



Bio Obstbau  
**Filipp**  
Bio Fruchtsäfte  
Bio Äpfel

2125 Bogenneusiedl, Hauptstraße 28, Tel.: 02245/89152

Ab Hof Verkauf: Sa 9-13 Uhr  
Selbstbedienung: 0-24 Uhr

[www.bioobstbau-filipp.at](http://www.bioobstbau-filipp.at)



**Raiffeisenbank Wolkersdorf  
Bankstelle Hochleithen**



**0 22 45 / 89 230**

**Hallo Florianis!**

Raiffeisen ist stolzer Unterstützer unserer Feuerwehren. Sie leisten jeden Tag Unglaubliches. Und dafür möchten wir „Danke“ sagen.



**// ZUSAMMENSTOSS ZWEIER FAHRZEUGE AUF  
DER L3100  
02.08.2019**

Alarmierung: 17:14 - Ausfahrt: 17:17

Einsatzdauer: 1 h 30 min

Eingesetzte Mitglieder: 20 + 9 Reserve // VRF-A / RLF-A / HLF-1 / Abschleppachse

Weitere Kräfte: Polizei

Am Freitag, dem 2. August, wurden wir zu einer Fahrzeugbergung zwischen Wolfpassing und Bogenneusiedl alarmiert. Zwei PKW waren in einer Linkskurve seitlich aufeinandergeprallt. Laut dem Disponenten in der



Alarmzentrale blieben die Fahrer unverletzt.

Nach dem Eintreffen am Unfallort sicherten wir zuerst die Fahrzeuge ab und richteten auf Anweisung der Polizei eine Umfahrung über den Begleitweg ein. Anschließend bereiteten wir die Bergung der verunfallten Autos mittels Abschleppachse vor. Parallel dazu reinigten wir die Fahrbahn. Nach einer Einsatzdauer von 1,5 Stunden konnten wir einrücken und unsere Einsatzbereitschaft wiederherstellen.

**// BACHSTRASSENFEST BEI FAM. RANDUS  
03.08.2019 – 14:00**

Wie schon zu einer schönen Tradition geworden, veranstalteten am Samstag, dem 03. August, Brigitte und Ing. Christian Randus bei sommerlichen Temperaturen, aber etwas verregnetem Wetter, ein Straßenfest in der Bachstraße in Traunfeld. Der Reinerlös dieser Veranstaltung wurde der Feuerwehr Hochleithen gespendet.

Die spendierfreudigen Anwesenden fühlten sich sehr wohl und freuten sich über Grillhenderl mit Gebäck, Bratwurst oder Käsekrainer, Kaffee und Mehlspeisen, sowie Bier vom Fass und alkoholfreie Getränke.

Die Freiwillige Feuerwehr Hochleithen dankt den Veranstaltern (und inzwischen Mitglieder der Feuerwehr), sowie den Gästen recht herzlich für die sehr beeindruckende Spendensumme in der Höhe von Euro 1.100,-

**// HOCHZEIT UNSERES KAMERADEN PATRIK  
REINBACHER UND SEINER NICOLE  
17.08.2019 – 14:00**

Am 17. August fand die kirchliche Trauung von Patrik Reinbacher und seiner langjährigen Freundin Nicole statt. Wir freuten uns sehr über die Einladung und begleiteten das Brautpaar zur Kirche. Nach der feierlichen Zeremonie lud das Brautpaar noch zu einer Agape. Für den unwahrscheinlichen Fall, dass es zukünftig im Feuerwehrhaus einmal länger dauern sollte, bedanken wir uns bereits im Voraus bei der verständnisvollen Ehefrau für ihre Geduld und wünschen euch beiden viel Freude auf dem gemeinsamen Lebensweg!



**Hanfwelt-Shop** RNj

[www.hanfwelt-shop.at](http://www.hanfwelt-shop.at)

Unser Onlineshop ist  
täglich 24 Stunden für  
sie geöffnet.  
Wir freuen uns auf  
ihren Besuch!



**TANZ SCHULE** *Let's Dance*  
CHILCHER

[www.TanzSchule-LetsDance.at](http://www.TanzSchule-LetsDance.at)

Wir sind Ihre TanzSchule für das nördliche Niederösterreich !

**Kfz**  
**TECHNIK & HANDEL**  
**GRÜNAUER**  
A-2191 Pellendorf, Leopold-Frankstraße 42  
Tel & Fax 02574/3669, Mobil 0664/175 87 50  
[gruenauer@autohaus-baumgartner.at](mailto:gruenauer@autohaus-baumgartner.at)  
[www.autohaus-baumgartner.at](http://www.autohaus-baumgartner.at)

**SERVICE - REPARATUR - HAVARIE  
LACKIERUNG - HANDEL**

Persönliche Beratung zu fairen Preisen  
Flexible Termine  
\$57 a Überprüfung  
Fahrzeugabhol - Bringservice  
Karosserieschäden mit Direktverrechnung  
Versicherung - Leihwagen ohne Berechnung  
Fahrzeughandel aller Kfz - Typen

**GÄRTNEREI - PLEININGER**

Zierpflanzenbau- Floristik- Hochzeit- Trauer  
Blumen für jeden Anlass

Filiale: **WESTERMAYER Christine**

2123 Traunfeld, Hauptstr. 5  
Telefon 02245 / 89 649

**Mo - Do** 16:00 - 19:00 Uhr  
**Fr** 9:00 - 19:00 Uhr, **Sa** 9:00 - 17:00 Uhr





**GETRÄNKESERVICE**  
BIER, SCHNAPS, ALKOHOLFREI  
**POCHOP**

Tel: +43 (0)2245/ 89142  
A-2125 Bogenneusiedl, Hauptstrasse 21

[WWW.GETRAENKE-POCHOP.AT](http://WWW.GETRAENKE-POCHOP.AT)

**Gasthaus zur grünen Eiche**

Hausmannskost  
Gepflegte österr. Küche  
Spezialität:  
Spanferkel, Grillhuhn und  
Gansl auf Bestellung

**Öffnungszeiten:**  
Montag 9 - 23 Uhr  
Dienstag bis Freitag 9 - 23 Uhr  
Samstag Ruhetag  
Sonn- und Feiertag 7.30 - 14 Uhr

Hauptstraße 78  
A-2123 Wolfpassing  
Tel. 0 22 45/89 40 89  
Mobil 0 699/11 93 65 18  
[www.zurgrueneneiche.at](http://www.zurgrueneneiche.at)

Zu besonderen Anlässen sind wir gerne auch über unsere Öffnungszeiten hinaus für Sie da!

**ELEKTRO GINDL**

IHR PARTNER IN SACHEN STROM

Wir zeigen Ihnen, was mit moderner Elektrotechnik alles möglich ist

**Stromausfall?**  
Unser Störungsdienst hat die Lösung

**Für Häuslbauer und Handwerker!**  
Elektro-Installationsmaterial in bester Qualität

Wirtschaftspark Wolkersdorf | Berta von Suttner Straße 14 | 2120 Obersdorf | +43 2245 6000-0 | [www.gindl.at](http://www.gindl.at)

NEU im Wirtschaftspark Wolkersdorf

Unser Dank gilt allen Inserenten,  
die durch ihre Einschaltung die  
Feuerwehr unterstützen, sie tragen  
dadurch wesentlich zu Ihrer  
Sicherheit bei!

**WICHTIGE NUMMERN:**

Feuerwehr 122  
Polizei 133  
Rettung/Notarzt 144  
Gasgebrechen 128  
Ärzte Notdienst 141  
Vergiftungs-Info 01 406 43 43



Copyright:  
Nachdruck, Vervielfältigung, Weiterverbreitung oder dergleichen, vor Allem im Internet, ist bitte mit einem Quellenverweis oder mit © Feuerwehr Hochleithen anzugeben.

Herausgeber: Feuerwehr Hochleithen  
Inhalt: Sebastian Pfanner  
Korrektur: Andrea Flandorfer  
Umsetzung: Alexander Schramm